

Nome do Professor (a):	Sahsha Kiyoko Watanabe Dellatorre Nishimura
Disciplina:	Línguas Estrangeiras Modernas (LEM)- Francês
Ano Escolar:	9o ano EF2
Número de aulas previstas para o ano:	38

Objetivos do Ensino Fundamental 2

ENSINO FUNDAMENTAL DE NOVE ANOS

O Ensino Fundamental de Nove Anos (EFI e EFII), considerando que o cuidar e o educar são funções indissociáveis da escola, tem por objetivos:

- I – o desenvolvimento da capacidade de aprender, com crescente autonomia e participação nos processos escolares, tendo como meios básicos o pleno domínio da leitura, da escrita e de conhecimentos matemáticos;
- II – a compreensão do ambiente natural e social, do sistema político, das artes, da tecnologia, das ciências, das práticas corporais e dos valores em que se fundamenta a vida social;
- III – a aquisição de conhecimentos e habilidades, e a formação de atitudes e valores como instrumentos para a participação democrática e para a construção de uma visão crítica do mundo, com destaque para a solidariedade e o respeito mútuos.

Ensino Fundamental II

O Ensino Fundamental II compreende os quatro últimos anos do Ensino Fundamental de Nove Anos, e se organiza em dois ciclos: do 6º ao 7º ano e do 8º ao 9º ano.

Tem por objetivos:

- a ampliação e a sistematização de conhecimentos e saberes articulados nas áreas de Linguagens, Matemática, Ciências da Natureza e Ciências Humanas de forma que os referenciais próprios de cada componente curricular contribuam para a formação do educando.
- o desenvolvimento de procedimentos que possibilitem ao educando o acesso autônomo às diferentes áreas do conhecimento, buscando articular suas vivências e saberes com os conhecimentos historicamente acumulados, contribuindo, assim, para construir as identidades dos educandos.

Objetivos Gerais da Disciplina para o Ciclo

Entrar em contato com o universo dos povos falantes da língua espanhola e dar continuidade ao estudo das línguas francesa e inglesa, dando-lhes oportunidade de perceber a pluralidade cultural e linguística do mundo contemporâneo.

Valorizar a sua própria identidade a partir do conhecimento de outras culturas, superando possíveis preconceitos e estereótipos relacionados às línguas estrangeiras e seus falantes.

Estabelecer relações entre as línguas estrangeiras e a língua materna, tomando conhecimento dos mecanismos de seu funcionamento linguístico e discursivo.

Expressar-se em situações de interação oral e escrita, de acordo com a fase de aprendizagem:

- Interação oral: Entender e interpretar enunciados que contenham estruturas e vocabulário básicos; e participar de conversas que exijam intercâmbio de informação de forma direta sobre assuntos que lhe são familiares e habituais, de acordo com o nível A2 de proficiência indicado no Quadro Comum Europeu de Referência para o ensino de línguas.

- Interação escrita: Realizar leituras de textos de modo a localizar informação pontual e específica, fazer inferências e captar o sentido geral; e redigir de modo simples textos relacionados a temas com os quais esteja familiarizado, de acordo com o nível A2.

Ao final do ciclo, participar do processo de indicação de língua estrangeira a ser estudada no Ensino Médio, a partir do preenchimento do "Passaporte de línguas", documento em que os alunos registram seu percurso nas línguas estrangeiras oferecidas pela escola - o espanhol, o francês e o inglês - indicando, por ordem de preferência, o idioma que gostariam de cursar no Ensino Médio, por meio do exercício da argumentação e da autonomia.

Ementa da Disciplina para o Ano Letivo

Estudo elementar de aspectos culturais, linguísticos e políticos da Francofonia. Exploração de produções culturais de diferentes países francófonos (música, cinema, literatura). Estudo de vocabulário referente às coordenadas geográficas para situar em mapas os países francófonos. Compreensão de documentários curtos sobre a Francofonia. Descoberta e compreensão de diferentes sotaques dos falantes de língua francesa. Leitura e compreensão de texto instrucional do tipo "regulamento de concurso" para participar do Concurso "Dis-moi dix mots de la Francophonie". Uso criativo da língua francesa para produção de trabalho temático para a participação no Concurso "Dis-moi dix mots de la Francophonie". Compreensão e expressão da interrogação por meio das expressões "est-ce que" e "qu'est-ce que". Compreensão e expressão da negação simples. Compreensão e expressão de causa e finalidade por meio das expressões "parce que" e "pour". Compreensão de vídeos curtos sobre o Festival de História em Quadrinhos de Angoulême. Leitura da história em quadrinhos marfinense "Aya de Yopougon" para trabalhar a compreensão escrita em língua francesa e para conhecer aspectos culturais de um país francófono africano. Contextualização da produção da história em quadrinhos "Aya de Yopougon": características da Costa do Marfim, biografia da autora e do ilustrador. Estudo do vocabulário específico referente ao gênero textual "história em quadrinhos". Compreensão de vídeos curtos com cenas do filme "Aya de Yopougon". Estudo de vocabulário para a descrição psicológica de personagens. Estudo de vocabulário referente à expressão de sentimentos. Compreensão de expressões típicas da linguagem familiar e de gírias. Estudo da expressão interrogativa "qui" para interrogar sobre uma ou mais pessoas. Estudo da expressão interrogativa "quand" para interrogar sobre uma data ou um momento do dia, da semana, do mês ou do ano. Estudo da expressão interrogativa "où" para interrogar sobre um lugar. Estudo da expressão interrogativa "combien" para interrogar sobre a quantidade. Leitura de textos para a identificação de causa, finalidade, pessoas, lugares, momentos e quantidades por meio das expressões aprendidas. Adaptação de uma tira da história em quadrinhos lida para diálogo e apresentação oral em classe. Compreensão de pequenos documentários sobre desenvolvimento sustentável, preservação do meio ambiente e reciclagem. Compreensão e expressão de ordens e conselhos. Estudo de vocabulário referente ao desenvolvimento sustentável, à preservação do meio ambiente e à reciclagem. Estudo do verbo "devoir" no tempo "conditionnel présent" e da expressão "il faut" para dar conselhos. Estudo das expressões "avec", "servir à" e "permettre de" para expressar meio e utilidade. Reflexão sobre a criação de uma cidade sustentável por meio de participação no jogo de simulação on-line "Ecoville".

1º TRIMESTRE 2º TRIMESTRE 3º TRIMESTRE

Número de aulas previstas:

10

Conteúdos e Objetivos de Aprendizagem

Espera-se que os alunos sejam capazes de: reconhecer países francófonos. Situar no mapa países francófonos. Compreender documentários curtos sobre a Francofonia. Compreender diferentes tipos de produção cultural francófona, principalmente música e cinema. Identificar a variedade linguística dos povos francófonos. Compreender texto instrucional do tipo "regulamento de concurso". Empregar a língua francesa de forma criativa para produção de trabalho temático para a participação no Concurso "Dis-moi dix mots de la Francophonie". Interrogar por meio das expressões "est-ce que" e "qu'est-ce que". Negar. Expressar causa e finalidade por meio das expressões "parce que" e "pour".

Orientação Didático-Metodológica

As aulas de Línguas Estrangeiras Modernas ocorrem em três encontros semanais de 60 minutos cada. Os 60 alunos são divididos em três turmas de 20 alunos, sendo que cada turma tem um encontro de Francês por semana. O processo de ensino-aprendizagem de línguas estrangeiras se constrói através da articulação de: 1) situações de exposição: contato com documentos autênticos orais e escritos que propiciem reflexão sobre o tema de estudo; 2) análise: sistematização e reflexão sobre o tema de estudo; 3) prática: exercícios de sistematização do tema estudado a serem realizados individualmente ou em grupo e, posteriormente, corrigidos coletivamente com a professora; 4) produção: articulação dos conhecimentos construídos nas modalidades de ensino para a elaboração oral ou escrita de um produto final ; 5) abordagem lúdica: privilegia-se o uso de jogos e outras práticas lúdicas sempre que possível nas modalidades descritas acima a fim de motivar os alunos em sua aprendizagem; 6) atividades culturais e articuladoras do ciclo: realização de eventos que propiciem o contato com a produção artístico-cultural francófona, a construção do repertório cultural dos alunos e também a formação do público e do exercício da autonomia. Para o 9º ano, há, no primeiro trimestre, uma saída de estudos ao teatro do Colégio Santa Cruz e o Festival de Cinema Francófono da EAFEUSP, que conta com a exibição de três filmes francófonos (um documentário, uma animação e um drama). 7) Atividades de recuperação paralela e contínua: reescrita de textos corrigidos, correção de exercícios, retomada de conceitos, monitoria em sala de aula (estagiários/ alunos), encontros no período vespertino para esclarecimento de dúvidas e exercícios de reforço, orientação de estudos da disciplina. 8) Atividades para o PEI (Plano de Educação inclusiva): quando necessário, alguns alunos recebem atividades diferenciadas com relação à natureza e à quantidade de exercícios a serem feitos (para mais ou para menos), podendo receber atenção individual durante os horários de recuperação ou plantão de dúvidas.

Avaliação

O conceito do trimestre será composto das seguintes avaliações: 1) Avaliação escrita, individual e sem consulta, na qual serão avaliadas a compreensão oral, a compreensão escrita e a expressão escrita. 2) Trabalho em dupla para participação no concurso "Dis-moi dix mots de la Francophonie" (serão aceitas diferentes linguagens para a realização do trabalho, como poema, vídeo, história em quadrinhos, música, etc.). 3) Reescrita da produção de texto da avaliação diagnóstica (recuperação contínua). 4) Organização do caderno e das fichas de trabalho (recuperação contínua). 5) Atividades (completude das tarefas de classe e de casa/ recuperação contínua). 5) Engajamento (participação em aula, comprometimento com as tarefas, tentativa de utilizar a língua estrangeira em aula, participação de alguma das atividades culturais propostas). 6) Autoavaliação. 7) Participação nas atividades de recuperação paralela.

Bibliografia Básica para os Alunos	Bibliografia Complementar para Alunos	Bibliografia de Apoio para Professor(a)
<p>(Livro didático) LOPES, Marie-Joé & BOUGNEC, Jean Thierry. Et toi? 2, Didier; (Dicionário) Larousse Francês-Português / Português-Francês – Ed. Larousse Editora.</p>	<p>BESCHERELLE (1977) La conjugaison pour tous. Dictionnaire des 12.000 verbes. Paris, Hatier; BOULARES, M. & FREROT, J.L. (1997). Grammaire Progressive du Français – Niveau avancé. Paris, Cle International.</p>	<p>BRASIL . (1998). Parâmetros Curriculares Nacionais: terceiro e quarto ciclo do ensino fundamental: língua estrangeira. Brasília, MEC/SEF; CONSEIL DE L' EUROPE. Cadre européen commun de référence pour les langues: apprendre, enseigner, évaluer; COURTILLON, J. (2003). Elaborer un cours de FLE. Paris, Hachette; CUQ, J.P & GRUCA, I. (2005). Cours de didactique du français langue étrangère et langue seconde. Paris, Cle International; MANGENOT, F. & LOUVEAU, E. (2006). Internet et la classe de langue. Paris, Cle Intenational. PORCHER, L. (2004). L'enseignement des langues étrangères. Paris, Hachette; VETCHEFF, C. & Milton, S. (2003). – L'évaluation en FLE. Paris, Hachette; VIGNER, G. (2004). La grammaire en FLE. Paris, Hachette.</p>

1º TRIMESTRE 2º TRIMESTRE 3º TRIMESTRE

Número de aulas previstas:

10

Conteúdos e Objetivos de Aprendizagem

Espera-se que os alunos sejam capazes de: reconhecer países francófonos. Compreender vídeos curtos sobre o Festival de História em Quadrinhos de Angoulême. Compreender a história em quadrinhos marfinense "Aya de Yopougon" para trabalhar a compreensão escrita em língua francesa e entrar em contato com aspectos culturais de um país francófono africano. Contextualizar a produção da história em quadrinhos "Aya de Yopougon": características da Costa do Marfim, biografia da autora e do ilustrador. Compreender e empregar vocabulário específico referente ao gênero textual "história em quadrinhos". Compreender vídeos curtos com cenas do filme "Aya de Yopougon". Empregar vocabulário para a descrição psicológica de personagens. Compreender e empregar vocabulário referente à expressão de sentimentos. Compreender expressões típicas da linguagem familiar e de gírias. Interrogar sobre uma ou mais pessoas por meio da expressão "qui". Interrogar sobre uma data ou um momento do dia, da semana, do mês ou do ano por meio da expressão "quand". Interrogar sobre um lugar por meio da expressão "où". Interrogar sobre a quantidade por meio da expressão "combien". Identificar, em textos orais e escritos, a causa, a finalidade, as pessoas, os lugares, os momentos e as quantidades por meio das expressões aprendidas. Adaptar uma tira da história em quadrinhos lida para diálogo. Apresentar oralmente o diálogo adaptado em classe. Vale destacar que todo o conteúdo referente à leitura da história em quadrinhos será trabalhado em parceria com a disciplina Artes Visuais.

Orientação Didático-Metodológica

As aulas de Línguas Estrangeiras Modernas ocorrem em três encontros semanais de 60 minutos cada. Os 60 alunos são divididos em três turmas de 20 alunos, sendo que cada turma tem um encontro de Francês por semana. O processo de ensino-aprendizagem de línguas estrangeiras se constrói através da articulação de: 1) situações de exposição: contato com documentos autênticos orais e escritos que propiciem reflexão sobre o tema de estudo; 2) análise: sistematização e reflexão sobre o tema de estudo; 3) prática: exercícios de sistematização do tema estudado a serem realizados individualmente ou em grupo e, posteriormente, corrigidos coletivamente com a professora; 4) produção: articulação dos conhecimentos construídos nas modalidades de ensino para a elaboração oral ou escrita de um produto final ; 5) abordagem lúdica: privilegia-se o uso de jogos e outras praticas lúdicas sempre que possível nas modalidades descritas acima a fim de motivar os alunos em sua aprendizagem; 6) atividades culturais e articuladoras do ciclo: realização de eventos que propiciem o contato com a produção artístico-cultural francófona, a construção do repertório cultural dos alunos e também a formação do público e do exercício da autonomia. Para o 9o ano, há, no segundo trimestre, a Fête de la Musique, que conta com a inscrição dos alunos para a apresentação de músicas em língua materna e em língua estrangeira; 7) Projeto interdisciplinar: o trabalho com a história em quadrinhos "Aya de Yopougon" será feito em parceria com a disciplina Artes Visuais, que trabalhará paralelamente o tema em suas aulas disciplinares e, provavelmente, em conjunto em algumas aulas do espaço projeto. 8) Atividades de recuperação paralela e contínua: reescrita de textos corrigidos, correção de exercícios, retomada de conceitos, monitoria em sala de aula (estagiários/ alunos), encontros no período vespertino para esclarecimento de dúvidas e exercícios de reforço, orientação de estudos da disciplina. 9) Atividades para o PEI (Plano de Educação inclusiva): quando necessário, alguns alunos recebem atividades diferenciadas com relação à natureza e à quantidade de exercícios a serem feitos (para mais ou para menos), podendo receber atenção individual durante os horários de recuperação ou plantão de dúvidas.

Avaliação

O conceito do trimestre será composto das seguintes avaliações: 1) Avaliação escrita, individual e sem consulta, na qual serão avaliadas a compreensão oral, a compreensão escrita e a expressão escrita. 2) Apresentação oral de diálogo baseado em episódio da história em quadrinhos lida em aula. 3) Avaliação sobre a história em quadrinhos "Aya de Yopougon", na qual serão avaliados os conteúdos culturais específicos, a leitura da obra, a identificação de elementos estruturadores do roteiro, a compreensão da interrogação e a elaboração de respostas, a compreensão oral de trecho do filme correspondente e também a organização e o vocabulário específico do gênero textual "história em quadrinhos" (avaliação feita em parceria com a disciplina Artes Visuais). 4) Organização do caderno e das fichas de trabalho (recuperação contínua). 5) Atividades (completude das tarefas de classe e de casa/ recuperação contínua). 5) Engajamento (participação em aula, comprometimento com as tarefas, tentativa de utilizar a língua estrangeira em aula, participação de alguma das atividades culturais propostas). 6) Autoavaliação. 7) Participação nas atividades de recuperação paralela.

Bibliografia Básica para os Alunos	Bibliografia Complementar para Alunos	Bibliografia de Apoio para Professor(a)
<p>(Livro didático) LOPES, Marie-Joé & BOUGNEC, Jean Thierry. Et toi? 2, Didier; (Livro de leitura - História em quadrinhos) ABOUET, Marguerite & OUBRERIE, Clément (2005). Aya de Yopougon, t. 1, Gallimard; (Dicionário) Larousse Francês-Português / Português-Francês – Ed. Larousse Editora.</p>	<p>BESCHERELLE (1977) La conjugaison pour tous. Dictionnaire des 12.000 verbes. Paris, Hatier; BOULARES, M. & FREROT, J.L. (1997). Grammaire Progressive du Français – Niveau avancé. Paris, Cle International.</p>	<p>BRASIL . (1998). Parâmetros Curriculares Nacionais: terceiro e quarto ciclo do ensino fundamental: língua estrangeira. Brasília, MEC/SEF; CONSEIL DE L' EUROPE. Cadre européen commun de référence pour les langues: apprendre, enseigner, évaluer; COURTILLON, J. (2003). Elaborer un cours de FLE. Paris, Hachette; CUQ, J.P & GRUCA, I. (2005). Cours de didactique du français langue étrangère et langue seconde. Paris, Cle International; MANGENOT, F. & LOUVEAU, E. (2006). Internet et la classe de langue. Paris, Cle Intenational. PORCHER, L. (2004). L'enseignement des langues étrangères. Paris, Hachette; VETCHEFF, C. & Milton, S. (2003). – L'évaluation en FLE. Paris, Hachette; VIGNER, G. (2004). La grammaire en FLE. Paris, Hachette.</p>

1º TRIMESTRE 2º TRIMESTRE 3º TRIMESTRE

Número de aulas previstas: 12

Conteúdos e Objetivos de Aprendizagem

Espera-se que os alunos sejam capazes de: compreender pequenos documentários sobre desenvolvimento sustentável, preservação do meio ambiente e reciclagem. Compreender e expressar ordens e conselhos. Compreender e empregar vocabulário referente ao desenvolvimento sustentável, à preservação do meio ambiente e à reciclagem. Compreender e empregar o verbo "devoir" no tempo "conditionnel présent" e a expressão "il faut" para dar conselhos. Compreender e empregar as expressões "avec", "servir à" e "permettre de" para expressar meio e utilidade. Refletir sobre a criação de uma cidade sustentável por meio de participação no jogo de simulação on-line "Ecoville". Compreender e expressar ações para um futuro próximo.

Orientação Didático-Metodológica

As aulas de Línguas Estrangeiras Modernas ocorrem em três encontros semanais de 60 minutos cada. Os 60 alunos são divididos em três turmas de 20 alunos, sendo que cada turma tem um encontro de Francês por semana. O processo de ensino-aprendizagem de línguas estrangeiras se constrói através da articulação de: 1) situações de exposição: contato com documentos autênticos orais e escritos que propiciem reflexão sobre o tema de estudo; 2) análise: sistematização e reflexão sobre o tema de estudo; 3) prática: exercícios de sistematização do tema estudado a serem realizados individualmente ou em grupo e, posteriormente, corrigidos coletivamente com a professora; 4) produção: articulação dos conhecimentos construídos nas modalidades de ensino para a elaboração oral ou escrita de um produto final ; 5) abordagem lúdica: privilegia-se o uso de jogos e outras praticas lúdicas sempre que possível nas modalidades descritas acima a fim de motivar os alunos em sua aprendizagem; 6) participação de processo de indicação de língua estrangeira a ser estudada no Ensino Médio (preenchimento do chamado "passaporte de línguas", documento em que os alunos devem registrar seu percurso nas línguas estrangeiras oferecidas pela escola - o espanhol, o francês e o inglês - e indicar, por ordem de preferência, o idioma que gostariam de aprofundar no Ensino Médio, por meio do exercício da argumentação e da autonomia); 7) Projeto interdisciplinar: o trabalho com o tema desenvolvimento sustentável será feito em parceria com a disciplina Geografia, que trabalhará paralelamente o tema em suas aulas disciplinares. 8) Atividades de recuperação paralela e contínua: reescrita de textos corrigidos, correção de exercícios, retomada de conceitos, monitoria em sala de aula (estagiários/ alunos), encontros no período vespertino para esclarecimento de dúvidas e exercícios de reforço, orientação de estudos da disciplina. 9) Atividades para o PEI (Plano de Educação inclusiva): quando necessário, alguns alunos recebem atividades diferenciadas com relação à natureza e à quantidade de exercícios a serem feitos (para mais ou para menos), podendo receber atenção individual durante os horários de recuperação ou plantão de dúvidas.

Avaliação

O conceito do trimestre será composto das seguintes avaliações: 1) Avaliação escrita, individual e sem consulta, na qual serão avaliadas a compreensão oral, a compreensão escrita e a expressão escrita. 2) Apresentação oral de exposé com o suporte "power point" para expor conselhos para a preservação do planeta. 3) Atividade de produção escrita resultante da participação virtual do jogo de simulação Ecoville (os alunos deverão redigir dez instruções para obter sucesso no jogo). 4) Organização do caderno e das fichas de trabalho (recuperação contínua). 5) Atividades (completude das tarefas de classe e de casa/ recuperação contínua). 5) Engajamento (participação em aula, comprometimento com as tarefas, tentativa de utilizar a língua estrangeira em aula). 6) Autoavaliação. 7) Participação nas atividades de recuperação paralela.

Bibliografia Básica para os Alunos	Bibliografia Complementar para Alunos	Bibliografia de Apoio para Professor(a)
<p>(Livro didático) LOPES, Marie-Joé & BOUGNEC, Jean Thierry. Et toi? 2, Didier; (Livro de leitura - História em quadrinhos) ABOUET, Marguerite & OUBRERIE, Clément (2005). Aya de Yopougon, t. 1, Gallimard; (Dicionário) Larousse Francês-Português / Português-Francês – Ed. Larousse Editora.</p>	<p>BESCHERELLE (1977) La conjugaison pour tous. Dictionnaire des 12.000 verbes. Paris, Hatier; BOULARES, M. & FREROT, J.L. (1997). Grammaire Progressive du Français – Niveau avancé. Paris, Cle International.</p>	<p>BRASIL . (1998). Parâmetros Curriculares Nacionais: terceiro e quarto ciclo do ensino fundamental: língua estrangeira. Brasília, MEC/SEF; CONSEIL DE L' EUROPE. Cadre européen commun de référence pour les langues: apprendre, enseigner, évaluer; COURTILLON, J. (2003). Elaborer un cours de FLE. Paris, Hachette; CUQ, J.P & GRUCA, I. (2005). Cours de didactique du français langue étrangère et langue seconde. Paris, Cle International; MANGENOT, F. & LOUVEAU, E. (2006). Internet et la classe de langue. Paris, Cle Intenational. PORCHER, L. (2004). L'enseignement des langues étrangères. Paris, Hachette; VETCHEFF, C. & Milton, S. (2003). – L'évaluation en FLE. Paris, Hachette; VIGNER, G. (2004). La grammaire en FLE. Paris, Hachette.</p>